



FRANÇAIS

UNITED GRINDING présente une première mondiale au salon EMO 2021

Sous la marque C.O.R.E. - Customer Oriented REvolution - UNITED GRINDING Group présente une nouveauté révolutionnaire lors de l'EMO 2021, avec un show inaugural qui aura lieu le premier jour du salon, à midi.

UNITED GRINDING Group, fabricant de machines de précision pour la rectification, l'érosion, le laser, la mesure et l'usinage combiné, présente une nouveauté révolutionnaire au salon EMO 2021 à Milan : UNITED GRINDING C.O.R.E. Toutes les marques du groupe - Mägerle, Blohm, Jung, Studer, Schaudt, Mikrosa, Walter, Ewag et IRPD - participeront à la présentation officielle du nouveau projet le premier jour du salon, le 04 octobre 2021 à 12 heures, heure locale.

Une étape importante dans le développement

Aucune information concernant C.O.R.E. ne sera révélée avant le lancement officiel. Stephan Nell, directeur général de UNITED GRINDING Group, ne dévoile que ceci : «*Avant et pendant la pandémie de Corona, nous avons investi sans relâche dans la recherche et le développement, et donc dans l'avenir, non seulement du notre, mais surtout dans celui de nos clients. L'avenir dont nous parlons est aujourd'hui inextricablement lié à la numérisation et à un allègement croissant du travail dans la production.*» Ainsi, avec C.O.R.E., l'être humain retrouve encore davantage sa place centrale - et ce, de manière tout à fait révolutionnaire. Cela se reflète également dans le nom de la marque: C.O.R.E. - Customer Oriented REvolution (RÉvolution Orientée Client)

Projet inter-groupes

Des experts des trois domaines technologiques du groupe - rectification plane et de profils, rectification cylindrique et usinage d'outils - ont travaillé conjointement sur ce développement novateur. «*Notre expertise combinée en matière de développement a été mise à profit dans ce projet*», explique Christoph Plüss, directeur des nouvelles technologies chez UNITED GRINDING Group. «*Avec C.O.R.E., nous posons les bases d'une nouvelle génération de machines-outils qui ouvrent la voie à l'ère numérique*». Le résultat : une première mondiale qui inclut toutes les marques et tous les types de machines du groupe.

Présentation au salon EMO 2021 à Milan

Concernant la présentation de C.O.R.E. à l'EMO 2021, Nell conclut : «*Nous organisons un show inaugural le premier jour du salon, à midi. Et je vous conseille de réserver les places dès aujourd'hui.*» L'événement sera par ailleurs retransmis en direct pour toutes celles et ceux qui ne pourront pas y assister en personne.

Plus de détails à ce sujet seront communiqués sur le site Internet de l'entreprise à l'adresse www.grinding.ch/emo-2021.

A propos du UNITED GRINDING Group

UNITED GRINDING Group est l'un des principaux fabricants mondiaux de machines de précision pour la rectification, l'érosion, le laser, la mesure et l'usinage combiné. Avec environ 2 500 collaborateurs répartis dans plus de 20 sites de production, de service après-vente et de distribution, le groupe se positionne au plus près de ses clients pour une efficacité maximale.

Avec ses marques Mägerle, Blohm, Jung, Studer, Schaudt, Mikrosa, Walter et Ewag ainsi que les centres de compétence en Amérique et en Asie, UNITED GRINDING Group offre un vaste savoir-faire en applications, une large gamme de produits et un vaste éventail de prestations de service pour la rectification de surfaces planes et de profils, la rectification cylindrique et l'usinage des outils. De plus, un centre de compétence pour la fabrication additive est exploité sous la marque IRPD.

DEUTSCH

UNITED GRINDING präsentiert Weltneuheit an der EMO 2021

Unter der Marke C.O.R.E. – Customer Oriented REvolution – präsentiert die UNITED GRINDING Group eine revolutionäre Neuheit auf der EMO 2021 mit einer Enthüllungsshow am ersten Messetag um 12 Uhr.

Die UNITED GRINDING Group, Hersteller von Präzisionsmaschinen für das Schleifen, Erodieren, Lasern, Messen und die Kombinationsbearbeitung, präsentiert auf der EMO 2021 in Mailand eine revolutionäre Neuheit: UNITED GRINDING C.O.R.E. Alle Marken der Gruppe – Mägerle, Blohm, Jung, Studer, Schaudt, Mikrosa, Walter, Ewag und IRPD – sind involviert, wenn die Neuentwicklung der Öffentlichkeit am ersten Messetag, 04. Oktober 2021 um 12 Uhr lokaler Zeit, vorgestellt wird.

Ein Meilenstein in der Entwicklung

Vor der offiziellen Markteinführung werden keine Details darüber preisgegeben, was sich hinter C.O.R.E. genau verbirgt. Stephan Nell, CEO der UNITED GRINDING Group, verrät nur so viel: «Wir haben vor und auch während der Corona-Pandemie unbeirrt in Forschung und Entwicklung investiert und damit in die Zukunft – nicht nur in unsere Zukunft, sondern vor allem in die unserer Kunden. Und wenn wir von der Zukunft sprechen, dann ist diese heute untrennbar mit der Digitalisierung verbunden und mit einer zunehmenden Arbeitserleichterung in der Produktion.» So wird mit

C.O.R.E. der Mensch nochmals mehr ins Zentrum gerückt – und zwar auf eine durchaus revolutionäre Art. Das steht auch im Markennamen: C.O.R.E. – Customer Oriented REvolution.

Gruppenübergreifendes Projekt

Experten aus allen drei Technologiebereichen der Gruppe – Flach- und Profilschleifen, Rundschleifen und Werkzeugbearbeitung – haben als gemeinsames Team an dieser wegweisenden Entwicklung gearbeitet. «Unsere gebündelte Entwicklungskompetenz steckt in diesem Projekt», erklärt Christoph Plüss, CTO der UNITED GRINDING Group. «Mit C.O.R.E. legen wir den Grundstein für eine neue Generation von Werkzeugmaschinen, die den Weg in das digitale Zeitalter ebnet». Das Ergebnis ist eine Weltneuheit, die alle Marken und Maschinentypen der Gruppe einschliesst.

Präsentation auf der EMO 2021 in Mailand

Zur Präsentation von C.O.R.E. auf der EMO 2021 fügt Nell abschliessend hinzu: «Es wird eine Enthüllungsshow am ersten Messetag um 12 Uhr geben. Reservieren Sie sich am besten schon heute die-sen Termin.» Ausserdem wird es eine Live-Übertragung für all jene geben, die das Event nicht persönlich auf der Messe miterleben können.

Details hierzu werden auf der Webseite des Unternehmens bekannt gegeben unter www.grinding.ch/emo-2021.

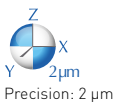
YERLY




Système de serrage YERLY pour l'horlogerie, la microtechnique, la technique médicale et l'aéronautique.

YERLY clamping system for the watch-making industry, the micro-technology sector, medical technology and the aerospace sector.

YERLY Spannsystem für die Uhrenindustrie, Mikromechanik, Medizinaltechnik und Luftfahrt.



Banc de pré réglage 3 axes, porte-outils palettisable.

Pre-setting tool with 3 axes, palletized tool carrier.

Voreinstellgeräte mit 3 Achsen und palettisierte Werkzeugträger.



VDI 20/30
Tornos
Citizen
Mori-Seiki
HSK

YERLY MECANIQUE SA

Rte de la Communance 26 CH-2800 Delémont

Tel. +41 32 421 11 00 Fax +41 32 421 11 01

info@yerlymecanique.ch | www.yerlymecanique.ch

Über UNITED GRINDING Group

Die UNITED GRINDING Group ist weltweit einer der führenden Hersteller von Präzisionsmaschinen für das Schleifen, das Erodieren, das Lasern, das Messen sowie die Kombinationsbearbeitung. Mit rund 2.500 Mitarbeitern an mehr als 20 Produktions-, Service- und Vertriebsstandorten ist die Unternehmensgruppe kundennah und leistungsstark aufgestellt.

Mit ihren Marken Mägerle, Blohm, Jung, Studer, Schaudt, Mikrosa, Walter und Ewag sowie den Kompetenzzentren in Amerika und Asien bietet UNITED GRINDING ein breites Applikationswissen, ein grosses Produktportfolio und Dienstleistungssortiment für das Flach- und Profilschleifen, das Rundschleifen sowie die Werkzeugbearbeitung. Zudem wird ein Kompetenzzentrum für additive Fertigung unter der Marke IRPD betrieben.

ENGLISH

UNITED GRINDING Presents a World Premiere at EMO 2021

Under the brand C.O.R.E. - Customer Oriented REvolution - the UNITED GRINDING Group will unveil a revolutionary new product at EMO 2021 on the first day of the trade show at 12 noon.

The UNITED GRINDING Group, a manufacturer of precision machines for grinding, eroding, laser, measuring, and combination machining, is presenting a revolutionary innovation at EMO 2021 in Milan: UNITED GRINDING C.O.R.E. Each of the Group's brands – Mägerle, Blohm, Jung, Studer, Schaudt, Mikrosa, Walter, Ewag and IRPD – will be on hand to see the innovation presented to the public on the first day of the trade fair (October 4, 2021 at noon local time).

A Milestone in Development

No details about C.O.R.E. are being divulged ahead of the official market launch. Stephan Nell, CEO of the UNITED GRINDING Group, is only willing to reveal this much: *"We have invested unwaveringly in research and development both before and during the coronavirus pandemic, to secure the future - not just for us, but above all for our customers. And when we talk about the future, it is inseparably linked to digitalization today and with an increasing work simplification in production."* In this connection, C.O.R.E. is intended to put the focus back on people – and in a truly revolutionary way. The brand name says it all: C.O.R.E. – Customer Oriented REvolution.

Inter-Group Project

Experts from each of the Group's three technology areas – surface and profile grinding, cylindrical grinding, and tool machining – worked within a joint team on this groundbreaking development. *"This project reflects our bundled development expertise,"* explains Christoph Plüss, CTO of the UNITED GRINDING Group.

About UNITED GRINDING Group

UNITED GRINDING Group is one of the world's leading manufacturers of precision machines for grinding, eroding, laser, measuring and combination machining. With around 2500 employees at more than 20 production, service and sales sites, the Group is organized in a customer-oriented and efficient way.

With its brands Mägerle, Blohm, Jung, Studer, Schaudt, Mikrosa, Walter, and Ewag as well as competence centers in America and Asia UNITED GRINDING offers an ample range of application expertise, an extensive product portfolio and an array of services for surface and profile grinding, cylindrical grinding and tool machining. In addition, a competence center for additive manufacturing is operated under the IRPD brand.

"Through C.O.R.E., we are laying the foundations for a new generation of machine tools to pave the way into the digital age." The result is a world-first that encompasses all of the Group's brands and machine types.

Presentation at EMO 2021 in Milan

In connection will the presentation of C.O.R.E. at EMO 2021, Nell confirms: *"There will be an unveiling show on the first day of the trade fair at noon. It's best to reserve this date today"*. A live stream will also be offered for all those who can't experience the event in person at the trade fair.

More details will be published on the company's website at www.grinding.ch/emo-2021.

UNITED GRINDING GROUP

Jubiläumsstrasse 95

CH-3005 Bern

T. +41 (0)31 356 01 11

www.grinding.ch

LASER CHEVAL

L'IMPULSION DU LASER
POUR LES SECTEURS DE LA MICRO-MÉCANIQUE

MARQUAGE OU GRAVURE
MICRO SOUDURE
DÉCOUPE FINE

VOTRE SPÉCIALISTE LASER

Zone Industrielle
6, Chemin des Plantes
F-70150 MARNAY

Tél. : +33 (0)3 81 48 34 60
www.lasercheval.fr

www.lafreath.com - 2019

SOCIÉTÉ MEMBRE DU GROUPE IRI